

9 NEUE PRODUKTE AUF EINEN SCHLAG!

Alles über die Produktreihe Delta von Tornos.



Das Angebot von Tornos wird um 9 Modelle erweitert! Damit steht den Kunden eine gezielt ausgerichtete, grosse Auswahl zur Verfügung.

Diesen Sommer wird Tornos an den wichtigsten europäischen und amerikanischen Ausstellungen seine neue Produktreihe Delta präsentieren. Diese Maschinenreihe, die auf einer Vereinbarung mit Tsugami beruht, besteht aus fünf Modellen von 12 und 20 mm mit 3, 4 und 5 Achsen¹ und erweitert das Angebot des Schweizer Herstellers für einfachere Bearbeitungslösungen.

Wir haben Alain Augsburger, Verantwortlicher der Produktreihe Delta bei Tornos, getroffen, um mehr über diese rassante Entwicklung zu erfahren.

decomagazine: Herr Augsburger, warum wurde die Produktreihe Delta entwickelt? Liegt sie nicht etwas «ausserhalb» des traditionellen Marktes von Tornos?

Alain Augsburger: Diese neue Produktreihe entspricht bestens unserer Entwicklungsstrategie, denn wir wollen Bearbeitungslösungen für alle Anforderungen im Bereich der automatischen Drehmaschinen anbieten. Mit Delta verfügen wir über Produkte im unteren Preissegment. Unsere

Kunden und Anwender allgemein benötigen je nach den zu fertigenden Teilen verschiedene Maschinen. Wir werden nach einfachen Maschinen gefragt, auf denen einfache Werkstücke äusserst wirtschaftlich realisiert werden können.

dm: Was beinhaltet diese Vereinbarung mit Tsugami? Sind die Maschinen Delta nun von Tornos oder von Tsugami?

Alain Augsburger: Da gibt es keine Zweifel: Es sind Tornos-Maschinen, die von Tsugami hergestellt werden. Tsugami ist ein Partner, der für Tornos Maschinen produziert. Seine Montagelinien werden Maschinen in der Farbe beige und Maschinen mit neuem Tornos-Design umfassen.

¹ Wir kommen im Verlauf dieses Artikels genauer darauf zurück.

dm: Warum haben Sie sich entschieden, mit Tsugami zusammenzuarbeiten? Ist Tsugami nicht ein Konkurrent?

Alain Augsburgers: Klar sind wir manchmal Konkurrenten, aber das ist eher selten der Fall, denn die Produkte von Tsugami sind eher ergänzend als konkurrierend für Tornos und unterscheiden sich von den unsrigen sowohl in Bezug auf das Produktniveau als auch hinsichtlich der Marktpräsenz.

Die Zusammenarbeit im Rahmen dieser Vereinbarung beruht auf mehreren Punkten. Erstens können wir Delta-Maschinen bei Tsugami herstellen, der über eine gute Produktionskapazität verfügt. Dabei können wir beide nur gewinnen. Zweitens wird uns Tsugami helfen, unsere Mehrspindeldrehmaschinen in Asien zu fördern.

dm: Warum haben Sie sich für eine Partnerschaft entschieden? Wäre es für Sie nicht einfacher gewesen, die Delta-Produktreihe selbst zu entwickeln?

Alain Augsburgers: Die Partnerschaft ermöglicht es uns, rasch vom Know-how in der Herstellung von einfachen Maschinen profitieren zu können. Hätten wir diesen Produkttyp praktisch von Grund auf industrialisieren müssen, dann hätten wir viel mehr Zeit benötigt.

dm: Die Delta-Produkte wurden für die Herstellung von einfachen Werkstücken konzipiert und werden über das Tornos-Vertriebsnetz verkauft. An wen richten sie sich?

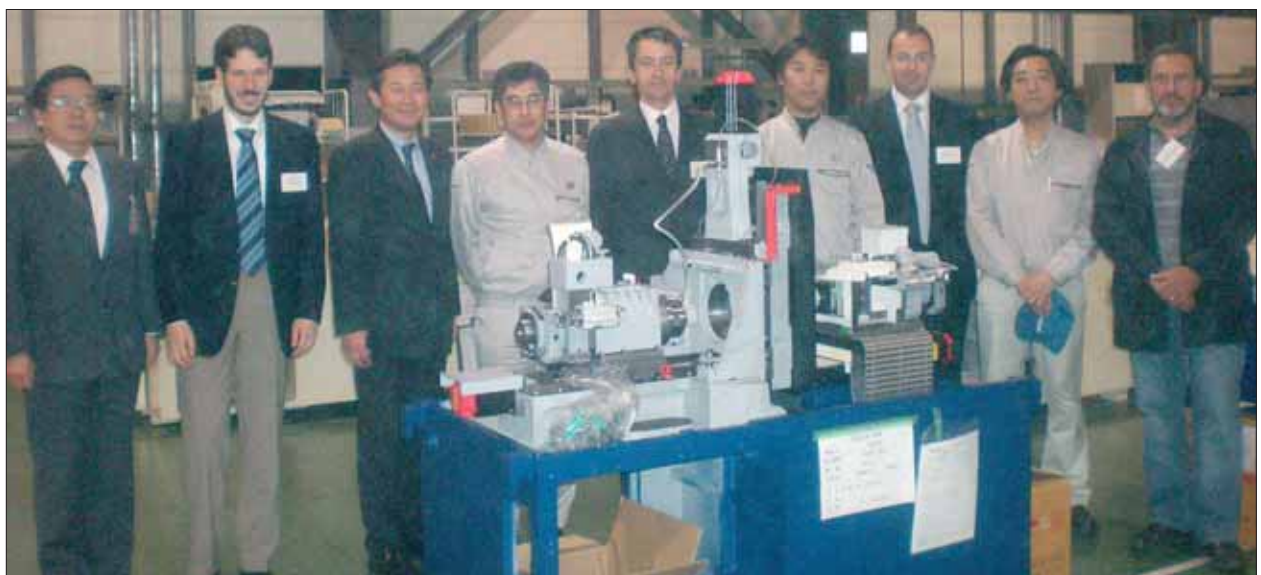
Alain Augsburgers: Unsere Maschinen Delta 12 und Delta 20 eignen sich für Unternehmen, die in der Herstellung von einfachen Drehteilen für 3, 4 bis 5 Achsen tätig sind. Klar bieten wir diese neuen Produktionsmittel unseren bestehenden Kunden an, die dadurch über eine grössere Auswahlpalette verfügen, aber auch an Unternehmen, die bisher keine Kunden von Tornos sind, weil sie nur einfache Maschinen benötigen.

dm: Es ist bekannt, dass je komplexer die zu fertigenden Teile sind, desto anpassbarer die Maschine ist. Oft werden solche Maschinen sogar schon fertig ausgerüstet verkauft. Wie sieht das bei den Delta-Maschinen aus?

Alain Augsburgers: Die Maschinen sind ausgerüstet und es ist möglich, einige Optionen hinzuzufügen, aber wir sprechen hier wirklich von sehr einfachen Maschinen. Man kann sie nicht mit den DECO-Maschinen vergleichen, auf denen es möglich ist, so ziemlich jeden Apparat und jede Vorrichtung aufzumontieren. Hier ist das ganz anders. Eine eventuelle werkseitige Inbetriebnahme ist nicht auszuschliessen, ist aber für diesen Produkttyp nicht üblich.

dm: Wie sieht es mit der Schulung der Käufer aus?

Alain Augsburgers: Diese Dienstleistung bieten wir an. Weil die Delta-Produktreihe aber aus einfachen Maschinen mit Standardprogrammierung besteht, ist der Schulungsbedarf gering.



Erstes Teamfoto bei der Installation einer Delta in Japan. Von links nach rechts. MM. Yuno (Tsugami), Wyss (Tornos), Shirai (Tsugami), Shirakura (Tsugami), Paccaud (Tornos), Watabe (Tsugami), Rieder (Tornos), Terai (Tsugami) et Zannato (Tornos).



Die Delta-Maschinen in Tornos-Design und -Farben lassen sich perfekt in jeden Tornos-Maschinenpark (Micro, DECO, Sigma oder Mehrspindler) integrieren. Jeder Praktiker wird ihr schlichtes Aussehen und die ausgeklügelte Ergonomie schätzen.

dm: Sie programmieren diese Maschinenfamilie nicht mit TB-DECO...

Alain Augsburg: Nein. Das Leistungsvermögen von TB-DECO steigert sich mit zunehmender Anzahl Achsen. Je einfacher die Maschine ist, desto geringer ist der Nutzen dieses Systems. Gerade weil die Delta-Maschinen sehr einfach sind, haben wir uns für eine Standard-Programmierung entschieden.

dm: Welches sind die Maschinen, die angeboten werden?

Alain Augsburg: Wir führen neun Maschinen auf dem Markt ein, eine 12 mm mit 3 Achsen, eine 12 mm mit 4 Achsen und eine 12 mm mit 5 Achsen. Die Maschine 12 mm mit 4 Achsen ist auch ohne angetriebene Werkzeuge verfügbar. Dann bieten wir auch zwei Maschinen 20 mm mit 3, 4 und 5 Achsen an (siehe zusammenfassende Tabelle Seite 61).

dm: Worin liegt der Unterschied zu den anderen Produkten auf dem Markt?

Alain Augsburg: Wir haben besonderen Wert auf die Ergonomie gelegt. Es ist klar, dass bei sehr einfachen Maschinen die Grundfunktionen auf ganz einfache Art und Weise gewährleistet sind und deshalb der emotionale Aspekt eine grössere Rolle spielen kann.

Wir bieten eine echte Tornos-Maschine an, auf der es sich angenehm arbeiten lässt. Erleichterter Zugang, einfache Sicht, Werkzeugwechsel... All dies trägt dazu bei, aus der Produktreihe Delta eine sehr effiziente Alternative zu anderen Produkten zu machen. Ausserdem sind wir in der Lage, eine umfassende Produktreihe anzubieten. Für den Fall, dass eine Delta-Maschine nicht perfekt den Anforderungen entspricht, können wir eine Sigma, eine DECO e oder sogar eine DECO a anbieten².

dm: Wie sieht es mit dem Stangenlader und den Optionen aus?

Alain Augsburg: Wir verkaufen die Maschinen entweder ohne oder mit Stangenlader. Dabei handelt es sich natürlich um einen Stangenlader, der im Verhältnis zum Maschinenpreis steht. Optionen gibt es, wie zuvor bereits erwähnt, nur sehr wenige.

dm: Sie haben geplant, diese Bearbeitungslösungen für die Fertigung von einfachen Teilen zu einem gut durchdachten Preis zu verkaufen.

² Siehe vergleichende Tabelle im Interview mit Carlos Cancar auf Seite 61.



Das auf einer soliden Gusseisenbasis aufgebaute Maschinenbett und die grosszügig dimensionierten Werkzeugsysteme gewährleisten Präzision und Qualität.



Mit 3, 4 oder 5 Achsen, mit oder ohne angetriebene Werkzeuge, stellt die Produktreihe Delta eine interessante Alternative zu den bereits auf dem Markt erhältlichen Produkten.

In der Regel fordert dieser Markt eine hohe Reaktivität. Welches sind die Lieferfristen?

Alain Augsburg: Die ersten Maschinen werden ungefähr im September/Oktober 2008 verfügbar sein. Wir planen Lieferfristen von zwei bis vier Wochen.

dm: Herzlichen Dank, Herr Augsburg. Ein weiteres Gespräch ist bereits für die nächste Ausgabe vorgesehen, um etwas genauer über die Maschineneigenschaften zu sprechen und die komplette Delta-Produktreihe zu präsentieren.

Für alle Fragen rund um die Delta-Produktreihe steht Ihnen Alain Augsburg gerne zur Verfügung unter augsburger.a@tornos.com

IN LETZTER MINUTE

Delta 20/5 II (20 mm 5 Achsen mit angetriebenen Werkzeugen) war auf der SIAMS in Moutier (Schweiz) vom 20. bis 24. Mai 2008 ausgestellt.